

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2007. gada 15. februāra Regulu (EK) Nr. 147/2007, ar kuru 2007.–2012. gadam pielāgo konkrētas nozvejas kvotas saskaņā ar 23. panta 4. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku (OV L 46, 10. lpp.).

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) prasītāji — *Atlantic Dawn Ltd u.c.* — sedz savus, kā arī atlīdzina Komisijas tiesāšanās izdevumus;
- 3) Spānijas Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 170, 21.7.2007.

Pirmās instances tiesas 2008. gada 19. maija rīkojums — *Transports Schiocchet-Excursions/Komisija*

(Lieta T-220/07) (¹)

(Prasība par zaudējumu atlīdzību — Noilguma termiņš — Tiesas Statūtu 46. pants — Nepieņemamība)

(2008/C 183/43)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Transports Schiocchet — Excursions SARL, Beuvillers* (Francija) (pārstāvis — *D. Schönberger, avocat*)

Atbildētāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — *J.-F. Pasquier* un *N. Yerrell*)

Priekšmets

Lūgums atlīdzināt zaudējumus, ko prasītāja esot cietusi vairāku Kopienų iestādēm pārmesto nelikumību dēļ

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;

- 2) *Transports Schiocchet — Excursions SARL* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 199, 25.8.2007.

Prasība, kas celta 2008. gada 3. janvārī — EMSA/Portugāle

(Lieta T-4/08)

(2008/C 183/44)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Jūras drošības aģentūra (EMSA) (pārstāvji — *Professor E. Pache* un *J. Menze*)

Atbildētāja: Portugāles Republika

Prasītājas prasījumi:

Eiropas Jūras drošības aģentūra lūdz Pirmās instances tiesu taisīt spriedumu saskaņā ar *Seat Agreement* 14. panta otro teikumu, nolemjot, ka

— Portugāles valdībai ir saistošs *Seat Agreement*, kas ir starptautisko publisko tiesību akts Kopienų tiesību jomā un ko Portugāle nevar vienpusēji grozīt vai labot, tostarp izmantojot valsts tiesību aktus;

— saskaņā ar *Seat Agreement*, Portugāles valdībai ir pienākums nodrošināt, ka Eiropas Jūras drošības aģentūras personālam un tā ģimenes locekļiem ir tiesības no to pēdējās mītnes valsts vai to pilsonības valsts bez aplikšanas ar nodokļiem un bez aizliegumiem vai ierobežojumiem attiecībā uz sākotnējo iedibinājumu, piecu gadu laikā no brīža, kad tie iecelti amatā Aģentūrā, un, lielākais, divās krāvās ievest transportlīdzekļus, kas nopirkti tirgus apstākļos attiecīgajā valstī, un tas, kā attiecīgās Portugāles valsts iestādes šo *Seat Agreement* normu līdz šim un šobrīd piemēro, neizpilda šo pienākumu;

konkrētāk, Portugāles valdībai ir pienākums pēc piemērošanas īpašā sērijā, bez aplikšanas ar nodokļiem un bez aizliegumiem vai ierobežojumiem reģistrēt Aģentūras personāla un tā ģimenes locekļu transportlīdzekļus, kas tirgus apstākļos nopirkti viņu iepriekšējā mītnes valstī vai viņu pilsonības valstī;

— saskaņā ar *Seat Agreement*, Portugāles valdībai ir pienākums nodrošināt, ka Eiropas Jūras drošības aģentūras personāls un tā ģimenes locekļi bauda privilēģijas un imunitāti, atbrīvojumus un priekšrocības, ko Portugāle piešķirusi diplomātiskā korpusa salīdzināmas kategorijas locekļiem Portugāles Republikā, un ka tas, kā attiecīgās Portugāles valsts iestādes šo *Seat Agreement* normu līdz šim un šobrīd piemēro, neizpilda šo pienākumu;

konkrētāk, Portugāles valdībai ir pienākums attiecībā uz Jūras drošības aģentūras personālu, kas stājies amatā pirms 2007. gada jūlija, un šī personāla ģimenes locekļiem piemērot noteikumus par diplomātiskā korpusa personāla transportlīdzekļu reģistrāciju un aplikšanu ar nodokļiem, kuri bija spēkā līdz 2007. gada jūlijam;

Portugāles valdībai ir pienākums piemērot noteikumus par diplomātiskā korpusa personāla transportlīdzekļu reģistrāciju un aplikšanu ar nodokļiem, kuri bija spēkā līdz 2007. gada jūlijam visos pārējos gadījumos;

ka Portugāles valdībai ir pienākums nodrošināt, lai Eiropas Jūras drošības aģentūras personālam un tā ģimenes locekļiem faktiski tiktu piešķirtas privilēģijas un imunitāte, atbrīvojumi un priekšrocības, ko Portugāle piešķirusi diplomātiskā korpusa salīdzināmas kategorijas locekļiem Portugāles Republikā, un ka tas, ka attiecīgās Portugāles valsts iestādes praksē līdz šim un šobrīd neizskata Eiropas Jūras drošības aģentūras personāla un tā ģimenes locekļu reģistrācijas pieteikumus, neizpilda šo pienākumu;

- *Seat Agreement* normas nav interpretējamas un piemērojamas tādējādi, ka Eiropas Jūras drošības aģentūras personālam un tā ģimenes locekļiem attiecībā uz lietotu transportlīdzekļu ieviešanu Portugāles teritorijā nav vismaz tādas tiesības, kādas ir ikvienam ES pilsonim, kas pārceļas uz Portugāli;
- par saprātīgu laika periodu Eiropas Jūras drošības aģentūras personāla un tā ģimenes locekļu iesniegto transportlīdzekļu reģistrācijas pieteikumu izskatīšanai atbilstoši *Seat Agreement* uzskatāms laika periods, kas nepārsniedz divus mēnešus; un
- saskaņā ar Pirmās instances tiesas Reglamenta 87. panta 2. punktu piespried Portugāles Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Eiropas Jūras drošības aģentūra (turpmāk tekstā — “EMSA”) vai “Aģentūra” tika izveidota ar Regulu (EK) Nr. 1406/2002 ⁽¹⁾ un tās sēdekļis atrodas Lisabonā. 2004. gada 28. jūlijā starp Portugāles Republikas valdību un Eiropas Jūras drošības aģentūru ⁽²⁾ tika parakstīts Protokols (turpmāk tekstā — “*Seat Agreement*”). *Seat Agreement* aptver attiecības starp EMSA un Portugāli kā tās mītnes valsti un ir piemērojams Aģentūrai un tās personālam.

Prasītāja norāda, ka Portugāles valdība bez iepriekšēja EMSA pieprasījuma vai ieteikuma piedāvāja noslēgt minēto *Seat Agreement*, kas paredzētu virkni privilēģiju un imunitāšu, atbrīvojumu un priekšrocību Aģentūrai un tās personālam, lielā mērā atspoguļojot Protokola par privilēģijām un imunitātēm Eiropas Kopienās (turpmāk tekstā — “Protokols”) normas, bet tāpat paredzot papildu priekšrocības. Prasītāja tālāk norāda, ka piedāvātais *Seat Agreement* teksts bija līdzīgs tekstam, kas bija ietverts 1996. gada 26. jūnijā starp Portugāli un Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centru (turpmāk tekstā — “EMCDDA”) noslēgtajā *Seat Agreement*, it īpaši attiecībā uz transportlīdzekļu reģistrāciju.

2005. gada septembrī starp Portugāles valdību, no vienas puses, un EMSA un EMCDDA, no otras puses, tika izveidota darba grupa ar mērķi sagatavot projektu detalizētām administratīvām normām, kas nepieciešamas, lai īstenotu abus *Seat Agreements* vai protokolus.

Prasītāja apgalvo, ka Portugāles valsts iestādes, neizskatot EMSA personāla iesniegtos transportlīdzekļu reģistrācijas pieteikumus, pārkāpa savus pienākumus, kas izriet no *Seat Agreement*, kas precizē pienākumus, kuri izriet no Protokola, kas piemērojams EMSA saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1406/2002 7. pantu. Turklāt prasītāja apgalvo, ka Portugāles valsts iestādes attiecībā uz EMSA personālu un tā ģimenes locekļiem nepiemēroja spēkā esošās Portugāles tiesību normas, taču piemēroja tās attiecībā uz EMCDDA un diplomātiskajām misijām. Saskaņā ar prasītājas viedokli šo darbību rezultātā tika nozīmīgi kavēta EMSA darbība, jo palika neregistrēti transportlīdzekļi, kas tika iegādāti, pastāvot tiesiskajai palāvēibai, ka tiks īstenoti spēkā esošie noteikumi. Tāpat transportlīdzekļi, kas tika ievesti no personāla līdzšinējās mītnes vietas vai pilsonības valsts, palika ar līdzšinējās mītnes vietas dalībvalsts numura zīmēm, neskatoties uz šīs valsts noteikumiem attiecībā uz pārreģistrācijas pienākumu. Īsumā, prasītāja apgalvo, ka Portugāles valsts iestāžu lēmums neizskatīt transportlīdzekļu reģistrācijas pieteikumus radīja virkni nopietnu juridisku un administratīvu grūtību personālam, kam neatlika nekas cits kā izmantot transportlīdzekļi, neievērojot reģistrācijas, apdrošināšanas un tehnisko pārbaūžu pienākumus.

Attiecībā uz Tiesas jurisdikciju turpinot tiek norādīts, ka Regulas (EK) Nr. 1406/2002 8. panta 2. punkts paredz, ka Tiesas kompetencē ir pieņemt spriedumu saskaņā ar jebkuru šķīrējtiesas klauzulu, kas ietverta Aģentūras noslēgtā līgumā, un ka *Seat Agreement* 14. pants paredz, ka strīdi, kas iespaido šī nolīguma piemērošanu, ir jāizskata *ad hoc* grupai, kas sastāv no četriem locekļiem, un ka šādā veidā neatrisinātie strīdi ir jāatrisina ar Eiropas Kopienas tiesas spriedumu.

Saskaņā ar prasītājas viedokli, strīda risināšanas procedūra, kas paredzēta *Seat Agreement* 14. pantā, ir izrādījusies neveiksmīga un tādēļ saskaņā ar EKL 238. pantu kurā paredzēts, ka Tiesas kompetencē ir taisīt spriedumu saskaņā ar visām šķīrējtiesas klauzulām, kas ietvertas līgumā, kas noslēgts Kopienas vārdā,

saskaņā ar Regulas (EK) Nr 1406/2002 5. panta 1. punktu, kurā paredzēts, ka Aģentūra ir Kopienas organizācija, un saskaņā EKL 225. pantu, kurā paredzēts, ka Pirmās instances tiesas kompetencē ir izskatīt un izlemt pirmajā instancē lietas, kas minētas EKL 238. pantā, Pirmās instances tiesas kompetencē ir taisīt spriedumu attiecībā uz *Seat Agreement* interpretāciju.

Turklāt prasītāja norāda, ka tā lūdz, lai Tiesa apstiprina, ka *Seat Agreement* ir starptautisko tiesību akts Kopienas tiesību jomā, kas ir saistošs Portugāles valsts iestādēm un ko nevar vienpusēji grozīt. Tā turpinot lūdz taisīt spriedumu, ar ko secinātu, ka tās personāla motorizēto transportlīdzekļu reģistrācijas pieteikumu neizskatīšana ir pretrunā Protokola normām un ka Portugāles valsts iestādēm ir pienākums attiecīgās Protokola normas īstenot saprātīga laika periodā. Visbeidzot, tā apgalvo, ka *Seat Agreement* nav interpretējams tādējādi, ka EMSA personālam attiecībā uz transportlīdzekļu reģistrāciju nav vismaz tādu tiesību, kādas ir ikvienam ES pilsonim, kas pārceļas uz Portugāli.

- (¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 27. jūnija Regula (EK) Nr. 1406/2002 par Eiropas Jūras drošības aģentūras izveidošanu (OV 2002 L 208, 1. lpp.).
- (²) Publicēts 2004. gada 22. septembra Portugāles Oficiālajā Vēstnesī Nr. 224, 6073. lpp., pieejams EMSA interneta vietnē <http://www.emsa.europa.eu/Docs/legis/protocol%20pt%20government%20and%20emsa.pdf>

Apelācijas sūdzība, ko 2008. gada 5. maijā cēlusi Eiropas Kopienas Komisija par Civildienesta tiesas 2008. gada 21. februāra spriedumu lietā F-31/07, Putterie-De-Beukelaer/Komisija

(Lieta T-160/08 P)

(2008/C 183/45)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Kopienas Komisija (pārstāvji — C. Berardis-Kayser un K. Herrmann)

Pretējā puse procesā: Françoise Putterie-De-Beukelaer, Brisele (Beļģija)

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi

— atcelt apstrīdēto spriedumu;

- nosūtīt lietu atpakaļ Civildienesta tiesai;
- atlikt lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo apelācijas sūdzību Komisija lūdz atcelt Civildienesta tiesas 2008. gada 21. februāra spriedumu lietā F-31/07 *Françoise Putterie-De-Beukelaer*/Komisija, ar kuru Civildienesta tiesa atcēla *Putterie-De-Beukelaer* karjeras novērtējuma ziņojumu par laika posmu no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim, jo tajā netika atzīts viņas spējas veikt pienākumus, kas atbilst B* kategorijai.

Savas apelācijas sūdzības pamatojumam Komisija norāda vienu pamatu, kas ir balstīts uz, pirmkārt, Civildienesta tiesas pieļauto principu attiecībā uz Kopienas tiesneša veikto pārbaudi pēc savas iniciatīvas pārkāpumu un, otrkārt, aizlieguma lemt *ultra petita* pārkāpumu.

Komisija uzskata, ka Civildienesta tiesai nebija tiesību pēc savas iniciatīvas izvirzīt pamatu par apstrīdētā akta pamatojuma likumību, kas balstījās uz Civildienesta noteikumu 43. panta un šo noteikumu XIII pielikuma 10. panta 3. punkta piemērošanas jomas neievērošanu, jo pamati, kas attiecas uz lietas būtību, nav absolūti šķēršļi tiesas procesam.

Pakārtoti Komisija norāda, tā kā apstrīdētā sprieduma 75. un 76. punktu varētu uzskatīt par nošķiramu no pamata, kas balstīts uz apstrīdētā akta pamata likumību, un kvalificējamu par atsevišķu pamatu, kas ir balstīts uz apstrīdētā akta autora nekompetenci, Civildienesta tiesa pārkāpa Komisijas tiesības uz aizstāvību, jo tā netika uzklusīta šajā sakarā atbilstoši Civildienesta tiesas reglamenta 77. pantam.

Prasība, kas celta 2008. gada 6. maijā — Ivanov/Komisija

(Lieta T-166/08)

(2008/C 183/46)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Vladimir Ivanov, Boulogne Billancourt (Francija) (pārstāvis — F. Rollinger, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Kopienas Komisija